

582565-2026 - Kilpailu

Saksa – Arkkitehti-, rakennus-, insinööri- ja tarkastuspalvelut – Planung Eingangsgebäude Zoo
OJ S 162/2026 24/08/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen
muutos
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Eberswalde

Sähköposti: ausschreibung@eberswalde.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Planung Eingangsgebäude Zoo

Kuvaus: Planung Eingangsgebäude Zoo Eberswalde - Gebäude-, Tragwerks- und TGA-Planung Ausgeführt werden zunächst nur die Leistungsphasen 2-4. Die weiteren Phasen sind im ausgeschriebenen Leistungspotenzial enthalten, die tatsächliche Beauftragung/Freigabe ist jedoch abhängig vom politischen Willen und den verfügbaren Mitteln. Ein Anspruch auf Übertragung der übrigen Leistungen besteht nicht.

Menettelyn tunniste: 8fea2387-3a3f-4249-9a14-a4c0fa103078

Sisäinen tunniste: III-60-VV040-2026

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71000000 Arkkitehti-, rakennus-, insinööri- ja tarkastuspalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Breite Straße 41-44

Postitoimipaikka: Eberswalde

Postinumero: 16225

Maaryhmittely (NUTS): Barnim (DE405)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YYHHSMS# Die Auftragserteilung erfolgt elektronisch über den Vergabemarktplatz.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja
Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:
Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen:
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset:
Rahanpesu tai terrorismin rahoitus:
Petos:
Korruptio:
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot:
Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:
Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:
Maksukyvyttömyys:
Varat selvitysmiehen hallinnassa:
Liiketoiminta on keskeytetty:
Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:
Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe:
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset:
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat:
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun:
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:
Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Planung Eingangsgebäude Zoo

Kuvaus: Ziel ist es, auf dem Gelände des Zoos Eberswalde im Bereich des bestehenden Eingangs ein neues multifunktionales Eingangsgebäude mit separaten Ausstellungsbereich zu errichten. Um den Gästen des Zoos künftig bessere Bedingungen und erweiterte Angebote zu schaffen, ist es notwendig ein zeitgemäßes und funktionales Empfangsgebäude zu errichten, welches u.a. die entsprechenden Kapazitäten bewältigen kann. So wird der Zoo Eberswalde saisonal schwankend von ca. 300 Personen / Tag in der kälteren Jahreszeit und bis zu 3.500 Personen / Tag in der Ferien- und Sommerzeit besucht. Das geplante Eingangs- oder Empfangsgebäude soll im Bereich des nicht mehr zeitgemäßen und vor allem viel zu kleinen Bestandes errichtet werden. Es soll die Bedürfnisse aller Besucher und Besucherinnen erfüllen, den Mitarbeitenden des Zoos moderne Arbeitsbedingungen ermöglichen und dem Anspruch der Stadt Eberswalde nach einem nachhaltigen Planungskonzept in Holzbauweise gerecht werden. Die Planung wird in zwei Stufen nach derzeitigem Stand bis zum Jahr 2028 andauern, wobei die erste Planungsstufe die Leistungsphasen 2-4 (gem. HOAI) umfasst und Mitte 2027 abgeschlossen sein soll. Die Realisierung des Vorhabens (Bau) ist ab 2028 vorgesehen und soll mit der Übergabe des Gebäudes zum 100-jährigen Bestehen des Zoos im September 2029 abgeschlossen sein

Sisäinen tunniste: III-60-VV040-2026

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71000000 Arkkitehti-, rakennus-, insinööri- ja tarkastuspalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Breite Straße 41-44

Postitoimipaikka: Eberswalde

Postinumero: 16225

Maaryhmittely (NUTS): Barnim (DE405)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Muu kesto: Tunteimaton

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan osallistumishakemuksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ympäristövaikutusten vähentäminen

Kuvas: - Planung entsprechender Bauprodukte zur Unterstützung einer Kreislaufwirtschaft - Möglichkeit der Holzelement- oder -modulbauweise - Berücksichtigung von Versickerungs- und Retentionslösungen

Strategisten hankintojen tavoite: Innovatiiviset hankinnat

Kuvas: Integration moderner/innovativer Ticket-/Infosysteme

Strategisten hankintojen tavoite: Sosiaalisten tavoitteiden saavuttaminen

Kuvas: Vorgaben zum Zugang zu öffentlichen Einrichtungen

Lähestymistapa ympäristövaikutusten vähentämiseen: Siirtyminen kiertotalouteen, Ilmastomuutokseen sopeutuminen

Edistettävä sosiaalinen tavoite: Esteettömyys kaikille

Innovaatiohankinnat: Hankittuihin urakoihin, tavaroihin tai palveluihin sisältyy prosessi-innovaatio.

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin palveluihin

Valintaperusteiden kuvaus: Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 15 Geschäftsjahren - maßgeblich ist der Zeitpunkt, der Freigabe. Unterteilung der eingereichten Referenzen in A-D - Referenzen. A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche: - zu touristischen Attraktion (Zoos, Freizeit-/Vergnügungsparks, Sehenswürdigkeiten, Museen, Theater, Konzerthallen) - mit Verkaufsbereich (z. B. Souvenir-/Merch-Verkauf) - zur Bewältigung von min. 150.000 Besuchern pro Jahr - in Holzbauweise Für jeden Anstrich, der nicht erfüllt wird, sinkt die Referenz um eine Kategorie. Sofern D-Referenzen (min. 1 von 4 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen. Werden insgesamt weniger als 3 D-Referenzen eingereicht, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Bei Punktgleichheit werden die Referenzen der Bewerber untereinander verglichen. Referenzen, die u. a. hinsichtlich der Art, Umfang, Einbettung in die Örtlichkeit weniger vergleichbar mit dem ausgeschriebenen Projekt sind oder die sich nicht eindeutig einer Referenzart (A, B, C,...)

zuordnen lassen, erhalten 0,5 Punkte je Referenz weniger. Sollte darüber hinaus immer noch keine eindeutige Entscheidung möglich sein, entscheidet das Los. Es sind nur 3 Referenzen einzureichen. Reicht ein Bewerber mehr als 3 Referenzen ein, so werden nur die ersten 3 berücksichtigt.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Painotus (pisteinä, tarkka): 12,00

Kriteeri: Viitteet määriteltäviin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Berufliche Leistungsfähigkeit Bewertet wird die Berufserfahrung der:
- Projektleitung, Leitung von Projektmitarbeitern in Planungsprozessen <5 Jahre = Ausschluss;
5-10 Jahre = 1 Punkt pro Jahr; >10 Jahre = 12 Punkte

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Painotus (pisteinä, tarkka): 12,00

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Die Bieter haben Haftpflichtversicherungen mit Deckungssummen in folgender Höhe nachzuweisen: - für Personenschäden min. 1.000.000 EUR - für sonstige Schäden min. 1.000.000 EUR Der Nachweis kann durch Vorlage einer Kopie der entsprechenden Versicherungspolice oder durch eine Erklärung der Versicherung darüber, dass im Auftragsfall Versicherungsschutz in oben genannter Höhe gewährt wird, geführt werden. Der Bieter muss eine Berufshaftpflichtversicherung während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachweisen. Er hat zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der im Vertrag genannten Deckungssummen besteht.

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyudet

Valintaperusteen kuvaus: Die für die Projektleitung des Vorhabens vorgesehene Person muss die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Architekt" haben und/oder er muss mindestens bauvorlageberechtigt sein; diesbezüglich wird auf § 75 VgV hingewiesen.

Tiedot kaksivaiheisen menettelyn jälkimmäisestä vaiheesta:

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden vähimmäismäärä: 3

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden enimmäismäärä: 3

Menettely etenee peräkkäisissä vaiheissa. Kussakin vaiheessa osa osallistujista voidaan karsia Ostaja varaa oikeuden tehdä sopimus alustavien tarjousten perusteella ilman neuvottelujen toteuttamista

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 1. Fachliche Anforderungen - Projektablauf und -koordinierungsplan

Kuvaus: 1.1 Termin- und Meilensteinplanung 1.2 Stakeholder- und

Genehmigungsmanagement 1.3 Koordinierung der Planungsbeteiligten 1.4 Sicherstellung eines störungsarmen Bauablaufs 1.5 Risiko- und Konfliktmanagement

Kategoria vertailuperuste kiinteä arvo: Kiinteä arvo (yhteensä)

Vertailuperusteen luku: 15

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 2. Technische Anforderungen

Kuvaus: 2.1 Wertung der baulichen Elemente 2.1.1 Nachhaltigkeit / Kreislaufwirtschaft 2.1.2 Materialwahl 2.1.3 Bauweise / Bauablauf / Bauzeitverkürzung 2.2 Flächeneffizienz 2.2.1 Durchsatz in Personen pro Stunde 2.2.2 Funktionalität der Flächen 2.3 Freiflächenversiegelung 2.4 Integration Baumbestand 2.5 Reaktions-/Verfügbarkeitszeit
Kategoria vertailuperuste kiinteä arvo: Kiinteä arvo (yhteensä)
Vertailuperusteen luku: 20

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 3. Entwurf - Jurywertung

Kuvaus: 5 Jurymitglieder können je max. 7 Punkte für einen Entwurf vergeben. - Juryvorsitz (Architekt) - Stadtverwaltung - Stadtverwaltung - Stadtpolitik - Zoobeirat

Kategoria vertailuperuste kiinteä arvo: Kiinteä arvo (yhteensä)

Vertailuperusteen luku: 35

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: 4. Preis

Kuvaus: 4.1 Gesamthonorar 4.2 Besondere Leistungen

Kategoria vertailuperuste kiinteä arvo: Kiinteä arvo (yhteensä)

Vertailuperusteen luku: 30

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: Die Bieterkommunikation erfolgt nur über den Vergabemarktplatz Brandenburg. Nicht registrierten Bewerber/Bietern können keine Informationen über die Änderungen der Vergabeunterlagen und weiteres übermittelt werden.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Menettelyn ehdot:

Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt lähetetään valituille ehdokkaille: 09/09/2026

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 28/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan hankinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen gemäß § 56 VgV

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei
Sähköinen laskutus: Pakollinen
Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä
Maksut tehdään sähköisesti: kyllä
Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:
Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend):
Gesellschaft bürgerlichen Rechts, gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit
bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für
Wirtschaft und Energie

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB ist ein
Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung
des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Stadt Eberswalde

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Stadt Eberswalde

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Stadt Eberswalde

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Stadt Eberswalde

Rekisterinumero: 12-12992262150183-03

Postiosoite: Breite Straße 41-44

Postitoimipaikka: Eberswalde

Postinumero: 16225

Maaryhmittely (NUTS): Barnim (DE405)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

Sähköposti: ausschreibung@eberswalde.de

Puhelin: 03334 64 651

Hankkijaprofiili: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Stadt Eberswalde

Rekisterinumero: 12-12992262150183-03

Postiosoite: Breite Straße 41-44

Postitoimipaikka: Eberswalde

Postinumero: 16225

Maaryhmittely (NUTS): Barnim (DE405)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

Sähköposti: ausschreibung@eberswalde.de

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Rekisterinumero: 12-121096894457006-49

Postiosoite: Heinrich-Mann-Allee 107

Postitoimipaikka: Potsdam

Postinumero: 14473

Maaryhmittely (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Maa: Saksa

Sähköposti: poststelle@mwae.brandenburg.de

Puhelin: +49 3318661719

Faksi: +49 3318661652

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

b5954bfb-df01-47a8-a5dc-d4d57d347380-01

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Kuvaus

:

Die Eignungskriterien wurden hinsichtlich der geforderten Referenzen und der Nachweise zur beruflichen Leistungsfähigkeit geändert. Angebotsfrist verlängert sich bis zum 28.08.2026, 09:00 Uhr.

10.1. Muutos

Osion tunniste: PROCEDURE

Muutosten kuvaus: Referenzen - Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 5 Geschäftsjahren wurde auf 15 Geschäftsjahre erhöht. Die A- E Referenzen wurden auf D-Referenzen reduziert. Unter dem Punkt: "A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche" wurden folgende Anforderungen geändert: Anstrich 2 von 6 vollständig gestrichen: mit integriertem Kassensbereich mit mehreren Kassen, davon mindestens eine elektronisch (e-Ticketing bzw. SB-Kasse) Anstrich 3 von 6 die Worte "weiterem integriertem" gestrichen Anstrich 4 von 6 die 300.000 auf 150.000 Besucher reduziert und die Worte "oder min. 3.500 pro Tag" gestrichen Anstrich 5 von 6 vollständig gestrichen: innerhalb eines denkmalgeschützten Umfelds Im folgendem Absatz wurden die E-Referenzen in D-Referenzen und die Anzahl der Merkmale wurde angepasst: Sofern D-Referenzen (min. 1 von 4 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen, um 0 Punkte zu erreichen. Werden insgesamt weniger als 3 D-Referenzen eingereicht, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Berufliche Leistungsfähigkeit: Für die Projektleitung wurde die Bepunktung der Berufserfahrung bei den 5-10 Jahren auf 1 Punkt pro Jahr (statt 2 Punkte für Zeitraum) und bei den >10 Jahre = von 4 auf 12 Punkte geändert. Die Projektmitarbeitenden werden nicht mehr bepunktet. Der folgende Absatz wird daher ersatzlos gestrichen: "2 Projektmitarbeitende, mit nicht nur untergeordneter Mitarbeit, sondern eigenständiger Verwirklichung von Planungsleistungen, (eigenverantwortlich durchgeführte Planungsleistungen ohne Leitungsfunktion), jeweils: <5 Jahre = 0; 5-10 Jahre = 2 Punkte; >10 Jahre = 4 Punkte" Bei der Angebotsabgabe (Phase 2) sind die Nachunternehmer sowie die Mitglieder des Projektteams namentlich zu nennen.
Hankinta-asiakirjoja on muutettu: 20/08/2026

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 7828e977-578c-46fb-905f-e7d57c558b0e - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppe: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 20/08/2026 17:50:48 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa
Ilmoituksen julkaisunumero: 582565-2026
EUVL S -lehden numero: 162/2026
Julkaisupäivä: 24/08/2026